



**Municipalité de Casselman**

**Plan stratégique 2023-2027**

**Rapport intérimaire No. 2**

**Activités de consultations des parties prenantes**



**Capital Park Consulting Inc.**

**9A rue Fairbairn  
Ottawa, ON K1S 1T2**

**Date: 10 octobre, 2023**

## OBJECTIFS DE LA CONSULTATION

Ce rapport présente les résultats des activités d'engagement des parties prenantes.

Engagement des parties prenantes externes

Les activités d'engagement des parties prenantes externes comprenaient :

- Un sondage en ligne ouvert du 14 août au 29 septembre.
- Des groupes de discussion tenus les 19 et 20 septembre.
- Une réunion publique tenue le 19 septembre.
- Correspondance des résidents via e-mail et les réseaux sociaux de résidents incapables d'assister aux autres sessions.

Les activités d'engagement des parties prenantes externes ont été menées de manière bilingue afin que les participants puissent utiliser la langue dans laquelle ils se sentaient le plus à l'aise. Toute communication reçue par l'équipe du projet en français a été incluse dans ce rapport telle qu'elle a été reçue, avec une traduction en anglais.

### **Engagement des parties prenantes internes**

Les activités d'engagement des parties prenantes internes comprenaient :

- Une session de planification d'une journée avec les membres du Conseil et le personnel supérieur tenue le 5 septembre.
- Des entretiens avec les directions de la municipalité de Casselman.

### **Contexte**

Le sondage en ligne était disponible en français et en anglais. Cette section du rapport fournit :

- les résultats du sondage en français
- les résultats du sondage en anglais
- les résultats totaux lorsque les deux sondages sont combinés
- les observations lorsqu'il y a une variation significative des réponses d'un sondage à l'autre
- des observations générales sur les réponses

*NDLR : Les tableaux n'ont pas été traduits mais ils sont disponibles dans le rapport en anglais)*

**Le taux de réponse est considéré comme élevé pour une municipalité de la taille de Casselman. Cela est dû aux efforts déployés par le personnel municipal pour promouvoir le sondage.**

- 230 réponses en français
- 156 réponses en anglais • 386 réponses au total

## SONDAGES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

L'analyse des réponses des sondages en anglais et en français a mis en évidence plusieurs préoccupations et demandes importantes des résidents. Voici les points clés des deux sondages :

### Sondage en anglais :

1. **Réduction des taxes et responsabilité budgétaire** : Les résidents ont souligné la nécessité d'un plan clair pour résoudre des problèmes tels que les impôts élevés et la qualité des services.
2. **Qualité de l'eau** : La propreté et la sécurité de l'eau potable étaient une préoccupation récurrente pour plusieurs résidents.
3. **Croissance économique** : Les résidents ont appelé à la croissance et au développement de Casselman, attirant davantage d'entreprises pour créer des emplois et offrir des options d'achat.
4. **Loisirs et installations communautaires** : Il y a eu de nombreuses demandes d'amélioration des équipements récréatifs et culturels.
5. **Services de santé** : Des appels ont été lancés pour de meilleurs services médicaux, en particulier pour les personnes âgées, et des installations de santé améliorées.

### Sondage en français

1. **Amélioration de l'eau et des coûts d'égout** : Plusieurs résidents ont exprimé des préoccupations concernant la qualité de l'eau et les coûts d'égout associés.
2. **Infrastructure et services municipaux** : Des demandes ont été formulées pour l'amélioration de l'infrastructure municipale, notamment les trottoirs, les pistes cyclables et les rues principales.
3. **Transparence et participation citoyenne** : Certains résidents ont souligné la nécessité d'accroître la transparence dans la gestion municipale.
4. **Services récréatifs et culturels** : La nécessité de plus d'activités récréatives et culturelles pour tous les groupes d'âge a été mise en évidence.
5. **Amalgamation municipale** : Des suggestions ont été faites pour examiner la possibilité de fusionner la municipalité de Casselman avec la Municipalité de la Nation.

**Dans l'ensemble, les deux sondages ont indiqué un fort désir d'améliorer l'infrastructure, les services et l'engagement communautaire, avec un accent sur la durabilité environnementale et la préservation culturelle.**

## GROUPES DE DISCUSSION

Les groupes de discussion ont eu lieu les 19 et 20 septembre 2023. Les résidents ont été invités à participer aux sessions suivantes :

Communauté d'Affaires

Aînés

Nouveaux Arrivants

Clubs et Groupes Sociaux

Jeunes

Familles

Groupes Vulnérables et Minoritaires

Les sessions ont été menées de manière bilingue pour garantir que tous les participants puissent contribuer efficacement, quelle que soit leur préférence linguistique. Les idées et thèmes qui ont émergé des sessions sont résumés ci-dessous.

### **Consensus général :**

**Préservation du patrimoine franco-ontarien :** Les participants ont souligné l'importance de préserver Casselman en tant que cœur de la région franco-ontarienne. Ils ont souligné la nécessité du bilinguisme continu et encouragé les résidents à fournir des efforts pour parler à la fois le français et l'anglais. Des préoccupations ont été soulevées concernant la tenue de réunions communautaires de plus en plus en anglais, alors qu'historiquement elles se déroulaient entièrement en français.

**Cohésion communautaire :** Les participants ont exprimé un sentiment partagé de fierté envers la communauté chaleureuse et accueillante de Casselman, où les résidents se connaissent et communiquent régulièrement. La préservation de cette communauté soudée était une priorité, les participants déclarants : "Ne perdons pas notre communauté".

**Simplification des processus municipaux :** Des inquiétudes ont été soulevées concernant la bureaucratie et les processus d'approbation longs pour la construction, le changement de zonage et les nouvelles entreprises. Les participants ont appelé à la simplification pour faciliter la prospérité des nouvelles entreprises.

**Espace communautaire :** la nécessité d'un espace communautaire accessible pour les clubs locaux et les réunions a été discutée, avec des questions sur la possibilité d'utiliser l'ancien bâtiment scolaire pour des frais nominaux.

**Accessibilité et sécurité :** Les participants ont souligné les défis liés à la marche et au cyclisme à Casselman en raison du manque de trottoirs et de l'état dégradé des trottoirs.

**Collaboration avec les communautés voisines** : Les participants ont suggéré une collaboration accrue avec les communautés voisines, en particulier "La Nation", et se sont demandé pourquoi plus d'efforts communs n'étaient pas déjà en cours.

**Promotion des panneaux bilingues** : La promotion et l'application des panneaux bilingues dans la communauté ont été soulignées pour garantir que tous les panneaux respectent les exigences de la langue française.

**Réunions de comités virtuels** : L'idée de rendre les réunions de comité accessibles virtuellement a été discutée pour faciliter une participation plus large.

**Planification axée sur la mise en œuvre** : Les participants ont souligné la nécessité d'un plan de mise en œuvre plutôt que d'un plan purement stratégique, axé sur des mesures concrètes.

**Traitement de l'eau et durabilité** : Des inquiétudes ont été soulevées concernant l'investissement dans les méthodes de traitement de l'eau existantes et la recommandation d'explorer des solutions durables à long terme telles que l'approvisionnement en eau à partir de la rivière des Outaouais.

**Collaboration et collecte de fonds** : Les participants ont proposé de travailler avec des organisations externes pour obtenir des fonds par le biais de propositions et de partenariats avec des organisations à but non lucratif, des entreprises et d'autres entités gouvernementales.

**Progrès graduel** : Les participants étaient en faveur de prendre de petites étapes réalisables plutôt que d'entreprendre de grands sauts ambitieux en matière de développement.

### **Casselman dans 10 à 15 ans (Vision pour l'Avenir)**

**Attraction touristique unique** : La communauté a exprimé le souhait de créer une attraction touristique unique qui attirerait les visiteurs à Casselman. Les idées comprenaient l'exploitation de la proximité de la ville avec la rivière et le développement de sentiers pédestres.

**Escale francophone** : Casselman vise à rester une communauté francophone fière de son héritage franco-ontarien, accueillant des résidents de tous horizons et favorisant l'inclusivité.

**Communauté accessible et inclusive** : Les résidents veulent que Casselman soit reconnue pour son accessibilité, son caractère inclusif et sa générosité, où les gens se soutiennent activement et où les entreprises offrent des services dans les deux langues.

**Communication communautaire** : Les participants ont appelé à une communication accrue sur les événements, les services et les opportunités de participation. Ils ont également envisagé des moyens d'atteindre les résidents sans accès à Internet, suggérant des dépliants hebdomadaires/mensuels et des panneaux d'affichage communautaires.

**Sports et loisirs** : Une vision à long terme comprenait la possibilité d'un dôme sportif offrant des installations récréatives pour tous les âges et l'amélioration des sentiers pédestres et cyclables pour la sécurité.

## **Services pour les entreprises, les aînés et la communauté**

**Soutien aux entreprises locales** : Les participants ont proposé d'établir un processus de "bienvenue" et de "comment s'établir à Casselman", encourageant les résidents à soutenir les entreprises locales, revitaliser la rue principale et créer un comité d'entreprise.

**Engagement des jeunes** : Les jeunes ont exprimé le désir de se connecter avec les entreprises locales et de les aider à se promouvoir.

**Services pour les aînés** : Les suggestions comprenaient le transport pour les rendez-vous médicaux, des logements abordables et subventionnés, des services accessibles et la possibilité pour les aînés de participer à des activités après l'école.

## **Rassembler la communauté**

**Festivals saisonniers** : L'idée d'organiser des festivals saisonniers, tels qu'un ciné-parc, la pêche sur glace, des événements d'automne/thème citrouille et des labyrinthes, a été discutée.

**Trousse d'accueil** : Les participants ont suggéré de créer une "Trousse d'Accueil" pour les nouveaux résidents et les entreprises afin de les aider à s'intégrer dans la communauté.

**Participation et soutien** : Encourager la participation locale et le soutien aux événements et initiatives, ainsi que l'installation de plus de lumières et de poubelles pour lutter contre les déchets, ont été soulevés.

**Soutien à la banque alimentaire** : Les participants ont reconnu le besoin croissant de soutenir la banque alimentaire locale.

## **Surmonter les Obstacles**

**Réduction des barrières bureaucratiques** : Les participants ont souligné la nécessité de réduire la paperasse bureaucratique pour accélérer les processus pour tous, en garantissant la transparence et l'équité.

**Services en français pour l'autisme et autres exceptionnalités** :

**Soutien et promotion** : Les participants ont souligné la nécessité de continuer à soutenir les organisations et les entreprises fournissant des services pour l'autisme et d'autres exceptionnalités.

## **Soins de santé**

**Soins de santé accessibles** : Les participants ont discuté du besoin d'installations de soins de santé accessibles, y compris la création potentielle d'un centre de santé satellite lié à l'hôpital de Hawkesbury.

## **Les arts**

**Soutien aux arts locaux** : La communauté a exprimé le désir de soutenir les arts locaux, notamment le théâtre local et l'acquisition et l'entretien du Monument Franco.

## **Autres Sujets :**

**Permis pour les animaux et feux en plein air** : Les discussions ont porté sur l'absence de licence pour les chats, les préoccupations concernant les feux en plein air et la nécessité de respecter les zones "interdites aux chiens".

**Trottoirs et programme de radon** : Les participants ont souligné la nécessité de réparations de trottoirs et ont exprimé leur intérêt pour un programme de radon.